

Hanoi, 24 / 12 / 2019

COMPETITIVE OFFER DOCUMENTS NO.1

Package No.04: Purchase of Imported Coal for 4th time in Fourth Quarter of 2019
(PACKAGE NO.04/QIV/2019)

I. ELIGIBLE SUPPLIER

1. Documents prove eligible Suppliers:

The Bidder has been granted an enterprise registration certificate (or equivalent document) issued by a competent authority (certified copy);

2. Supplier's Financial capacity:

- Audited financial statements for 2017 and 2018 year to prove the Supplier's financial good standing (annual current ratio shall be equal to or greater than 1); The net asset value of the Supplier in the year 2017 and 2018 should be positive (>0) (certified copy)
- From 2017 to 2019, the Supplier successfully supplied total quantity of coal equal to or greater than Vinacomin-Northern Coal Trading Joint Stock Company (VNCT)'s required quantity as mentioned in this document. The Supplier must submit one of the below documents to prove that they successfully supplied coal:
 - + Purchaser's confirmation letter (copy and only send original if requested);
 - + or Bill of Lading (copy and only send original if requested).

II. TECHNICAL REQUIREMENTS

1. General requirements

- Name of commodity: Oversea-produced coal with typical gross calorific value of **7,000 kcal/kg (Dry Basis)**.
- Loading port: Oversea ports.



- Discharging port: Cam Pha port, Quang Ninh, Viet Nam.
- Term of delivery (Incoterms 2010): CFR Cam Pha Port, Quang Ninh, Viet Nam
- Quantity: **45,000 MT +/- 10%.**
(The Supplier is entitled to offer the quantity equal to or more than VNCT's required quantity, but the quoted quantity must be within +/-10% tolerance)
- Cargo size: 45,000 MT +/-10% deadweight vessel (shipping tolerance at the Supplier's option)
- The lowest price that the bidder quote shall be chosen. Nevertheless, VNCT shall remain the rights to have the final decision of choosing the bidder.
- Shipment time (at loading port): January - February, 2020

2. Coal Specifications:

Item No.	Name of commodity	Specifications	Analysis standards (ISO standards)	Typical value	Rejection limit
01	Overseas produced coal with typical gross calorific value of 7,000 kcal/kg (Dry Basis)	Total Moisture	As Received basis	10%	Above 15%
		Ash content	Dry basis	8-10%	Above 14%
		Total Sulphur	Dry basis	0.3%	Above 0.8%
		Volatile matter	Dry basis	8-10%	Above 13%
		Gross Calorific value	Dry basis	7,000 kcal/kg	Below 6,900 kcal/kg
		Size 0-50mm		90%	None
		Ash fusion temperature (in reducing environment): T1 (Deformation) and T3 (Hemispherical)		T1 ≥ 1,250°C T3 ≥ 1,380°C	T1 < 1,250°C T3 < 1,380°C

Price Adjustment:

Should the actual Calorific Value be higher or lower than typical level then the invoice price shall be adjusted according to the following formula:

$$\text{Adjusted price} = \frac{\text{Actual Calorific Value}}{\text{Guaranteed Calorific Value}} \times \text{FOB Price} + \text{Freight}$$

ĐIÊN NHIỆM

- Discharging port: Cam Pha port, Vietnam (Hon Net anchorage area, Cam Pha City, Quang Ninh Province, Viet Nam); port capable of satisfying a minimum draft of 12m *(in case the vessel has to wait for high tide to meet saltwater draft higher than 12.0m then waiting time for high tide should not be counted as laytime)*;
- Maximum discharging rate: maximum 8,000 MT/day for 24 consecutive hours (including holidays, Saturdays and Sundays);
- Despatch/Demurrage rate: should be in line with the international freight market at the time of vessel nomination but in all cases shall not exceed USD 7,500/15,000/day.

5. Payment terms:

Usance payable at sight Letter of Credit (UPAS LC).

6. Inspection at loading port to be carried out by:

SGS or equivalent reputable international inspection organization.

III. OFFER REQUIREMENT

1. Documents prove eligible commodity:

- 1.1 Letter of intent and commitment of origin of goods issued by coal Supplier/ coal Producer (**Form No. 2-Letter of intent and commitment regarding origin of commodity**). The letter must be sent in both English and Vietnamese (1 original and 2 copies for each language);
- 1.2 Supplier's commitment that cargo shall be loaded on board from oversea loading ports and transported to Cam Pha port, Vietnam for direct supply to VNCT based on the agreed schedule; cargo is not allowed to be discharged on any means of transportation and/or warehouse/stockyard before being delivered to VNCT. The commitment must be sent in English and Vietnamese (1 original and 2 copies for each language).

2. Offer for imported coal:

- 2.1 Contents of Offer: **Form No. 1 - Quotation for imported coal.**
- 2.2 Currency used in Offer document: USD (United States Dollars).
- 2.3 Language used in Offer documents: Bilingual (English and Vietnamese).
- 2.4 Number of versions: 1 original and 2 copies for each language. (All offer documents are bound into booklet, paged numbers and put in a sealed bag. The bag must be written on the surface as follows: "COMPETITIVE OFFER DOCUMENTS NO.1" "PACKAGE NO.04 PURCHASE OF IMPORTED COAL FOR 4TH TIME IN FOURTH QUARTER OF 2019" "ORIGINALS" and "COPIES")
- 2.5 Required validity of Offer: until 15:00 dated 10/01/2020 (Viet Nam time).
- 2.6 Venue and deadline for submitting Offer document:
Deadline: by 15:00 dated 30/12/2019.
Venue:
Vinacomin-Northern Coal Trading Joint Stock Company (VNCT)
No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District,
Ha Noi, Vietnam.

Offer documents to be reached to VNCT's office at the above-mentioned address by 15:00 of 30/12/2019.

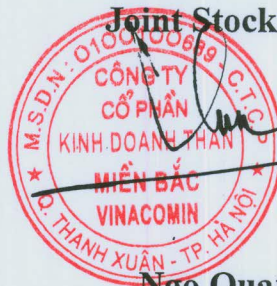
2.6 Time for opening Offer document: from 15:30 dated 30/12/2019 at VNCT's office (No.5 Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Ha Noi, Vietnam)

- **Note:**

- All the Offer documents can be submitted in copied one provided that all the original/ certified copy documents must be submitted to VNCT in case the Coal Supplier is awarded.
- In case the Supplier is selected but fails to sign/ perform or fulfill the signed contract, that Supplier will not be allowed to participate in the next 03 (three) months' Competitive offer packages and/or Bidding packages issued by VNCT.

Sincerely yours,

**Vinacomin-Northern Coal Trading
Joint Stock Company (VNCT)**



**Ngo Quang Trung
General Director**

Form No. 1 - QUOTATION FOR IMPORTED COAL

Name of Supplier:

Address:

Tel No.:

Fax No.:

Email:

1. Type and quality specifications of coal:

- Name of commodities: Oversea-produced coal with typical gross calorific value of ... kcal/kg (dry basis)
- Coal quality specifications:

No.	Name of commodity	Specifications	Analysis standard (ISO standard)	Typical value	Rejection limit
01	Oversea-produced coal with typical gross calorific value of ... kcal/kg (Dry Basis)	Total Moisture	As received basis
		Ash Content	Dry basis
		Total Sulfur	Dry basis
		Volatile matter	Dry basis
		Gross Calorific Value	Dry basis
		Coal size 0-50mm	
		Ash fusion temperature (in reduced environment): T1 (Deformation) and T3 (Hemispherical)	

Price Adjustment:

Should the actual Calorific Value be higher or lower than typical level then the invoice price shall be adjusted according to the following formula:

$$\text{Adjusted price} = \frac{\text{Actual Calorific Value}}{\text{Guaranteed Calorific Value}} \times \text{FOB Price} + \text{Freight}$$

2. Quantity: MT +/- 10%
3. Loading port:
4. Discharging port: Cam Pha Port, Quang Ninh, Viet Nam
5. Terms of Delivery (Incoterms 2010):
6. Price: USD/MT
7. Shipment time at loading port:
8. Delivery schedule:
9. Cargo size:
10. Commitment on vessel particulars:
11. Discharging rate: MT/day
12. Demurate/ Despatch rate: USD/day
13. Payment method:
14. Inspection company at loading port:
15. Other requirements (if any):

Authorized representative of Supplier
(Full name, position, signature and seal)

11/21/2017 10:10:10

**Form No. 2-LETTER OF INTENT AND COMMITMENT
REGARDING ORIGIN OF COMMODITY**

We ... having head office at ... hereby commit to supply coal with the below-mentioned requirements to participate in the Competitive-offer package of coal supply to Vinacomin-Northern Coal Trading Joint Stock Company:

1-Name of goods: Oversea-produced coal with typical gross calorific value of ... kcal/kg (Dry basis)

2-Quantity: ... MT +/- 10% (shipping tolerance at the Supplier's option)

3-Shipment time at the loading port: ...

Specifications		Analysis standard (ISO standard)	Typical value	Rejection Limit
Overseas-produced coal with typical gross calorific value of ... kcal/kg (Dry basis)	Total Moisture	As received basis
	Ash Content	Dry basis
	Total Sulfur	Dry basis
	Volatile matter	Dry basis
	Gross Calorific Value	Dry basis
	Size 0-50mm	
	Ash fusion temperature (in reduced environment): T1 (Deformation) and T3 (Hemispherical)	

We commit that the above coal source originated from

Authorized representative of Supplier
(Full name, position, signature and seal)